

## Enquête sur l'utilisation et l'utilité du plan d'alimentation de l'enfant jusqu'à 36 mois

Pietro Scalfaro, Lausanne  
René Tabin, Sierre

Depuis 2001 un plan d'alimentation de l'enfant jusqu'à 36 mois a été élaboré avec la collaboration de la Commission de Nutrition de la SSP. Il se voulait être un schéma pour l'introduction des aliments neutre et indépendant de ceux proposés par l'industrie alimentaire. Les destinataires étaient les pédiatres, les professionnels de la santé et les familles. Ce plan se trouve sur le site Internet de la SSP: [www.swiss-paediatrics.org/paediatrica/vol12/n5/iplan-gfi.htm](http://www.swiss-paediatrics.org/paediatrica/vol12/n5/iplan-gfi.htm). Alors que se pose la question de réactualiser ce plan, une enquête sur son utilité a été menée. En voici les résultats:

Sur un total de 935 questionnaires envoyés par e-mail à tous les membres de la SSP, 107 (11%) réponses ont été rendues. Nous remercions ici vivement tous les collègues qui ont pris le temps de répondre. 95 questionnaires ont pu être analysés, dont 51% en allemand et 49% en français. Ces résultats sont résumés dans les figures 1 à 5, les chiffres indiquent les fréquences des réponses en absolu et en %. 169 commentaires étaient en plus annotés. Les questions 4 et 5 étaient commentées le plus fréquemment (53% et 48%), suivies des questions 2 (36%) et 3 (28%). Il est difficile de redonner ici en détail la variété des commentaires. Néanmoins on peut résumer les points principaux de la façon suivante: le plan est bien connu et son utilisation est répandue. Des versions différentes ou adaptées existent et les façons de l'utiliser varient. Des suggestions de modification ont été faites concernant le support (papier vs. électronique) et la mise en page (couleurs, taille écriture). Malgré le fait qu'une grande partie (91%) des réponses affirmaient qu'un plan de ce type soit utile pour les parents (*fig. 3*), différentes priorités restent difficilement conciliables. Par exemple plusieurs suggestions demandaient de rajouter tel aliment, fruit ou légume, alors que pour d'autres la préférence donnée à un plan simple et clair pour ne pas surcharger la vue d'ensemble de la progression de l'alimentation, était plus importante. Bien

qu'une nette majorité (74%, *fig. 4*) pense que ce plan soit suivi par les parents, il reste bien sûr des doutes pour beaucoup d'autres. Le point qui semble poser le plus de problème dans ce contexte, est le fait que les parents disposent aussi d'une multitude de plans et conseils, pas seulement de l'industrie, mais notamment d'autorités sanitaires d'autres pays ou suisses. Ceci pourrait créer la confusion sur la conduite à tenir pour les parents. Certains se demandent même si des conseils apparemment contradictoires, mais qui ne portent pas à conséquence pour le bien être de l'enfant, ne portaient pas atteinte à la crédibilité d'un tel plan. Finalement, une minorité non négligeable (39%, *fig. 5*) aimerait disposer d'un plan plus détaillé. Les commentaires d'autre part reflètent bien la difficulté pour beaucoup de parents d'appliquer un plan qui deviendrait trop chargé. Une solution à ce problème et qui a été plusieurs fois suggérée, serait d'avoir une version brève pour les parents et une version plus détaillée pour les pédiatres et les professionnels de la santé.

En conclusion malgré un usage fréquent et un accueil largement positif du plan actuellement disponible, une révision de ce plan pourrait contribuer à en améliorer d'avantage l'utilité.

### Commentaire de la commission de nutrition (CN)

Michel Roulet, Lausanne, Président de la commission de nutrition (CN)

En 1998, la Commission de nutrition (CN) de la SSP a émis des «Recommandations pour l'alimentation du nourrisson» et a publié sous son égide les «Principes d'alimentation du nourrisson et du petit enfant entre le 5<sup>e</sup> et le 15<sup>e</sup> mois». Le «Plan d'alimentation pour nouveau-né, nourrisson et petit enfant jusqu'à 36 mois» a été tiré à la suite de ces publications.

Selon l'enquête effectuée dernièrement, ce plan est bien connu des pédiatres et son utilisation est répandue. Il serait apprécié, pour autant que l'on puisse attribuer une valeur à un aussi faible taux (11%) de réponse. Il y a des propositions d'amélioration sur certains points, mais pas sur le fond. Pour cette dernière raison, la CN a décidé dans sa séance du 26 octobre dernier de ne pas revoir pour l'instant ce plan. Nous attendons la publication de la nouvelle directive sur les préparations infantiles de la Communauté européenne prévue pour début 2005, puis nous publierons en 2005 ou 2006 de nouvelles recommandations pour la Suisse et enfin nous mettrons à jour le plan d'alimentation.

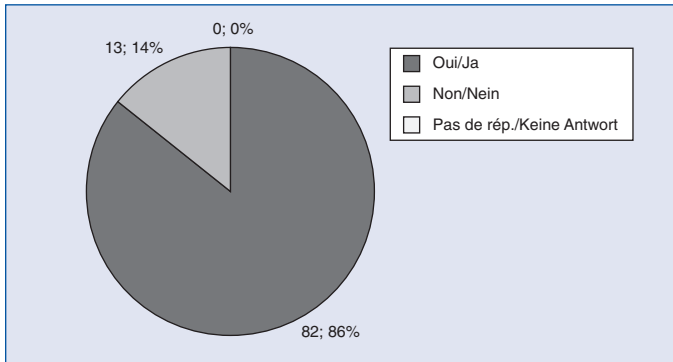


Figure 1: Connaissez-vous l'existence de ce plan?  
Abbildung 1: Wussten Sie, dass dieser Plan existiert?

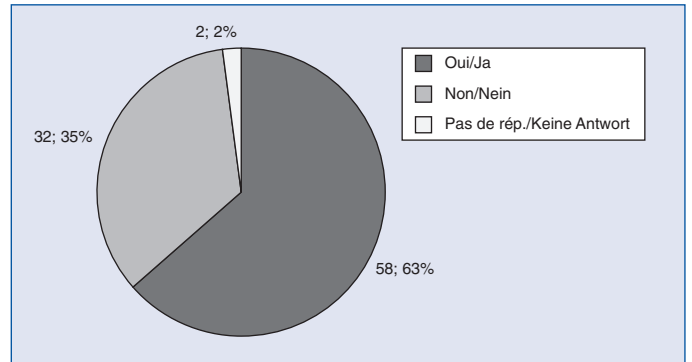


Figure 2: Utilisez-vous ce plan dans votre consultation?  
Abbildung 2: Brauchen Sie diesen Plan in Ihrer Sprechstunde?

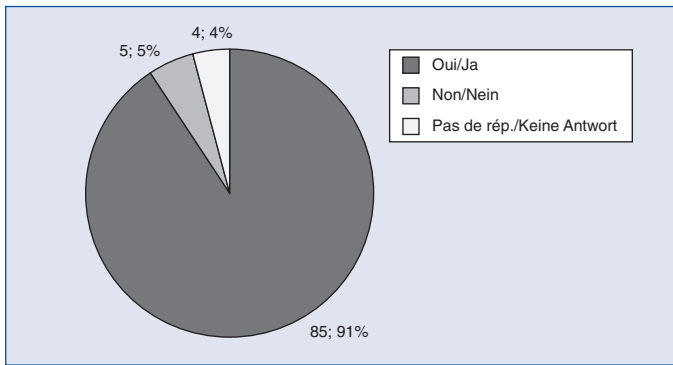


Figure 3: Pensez-vous qu'un tel plan est utile aux parents?  
Abbildung 3: Finden Sie einen solchen Plan für Eltern nützlich?

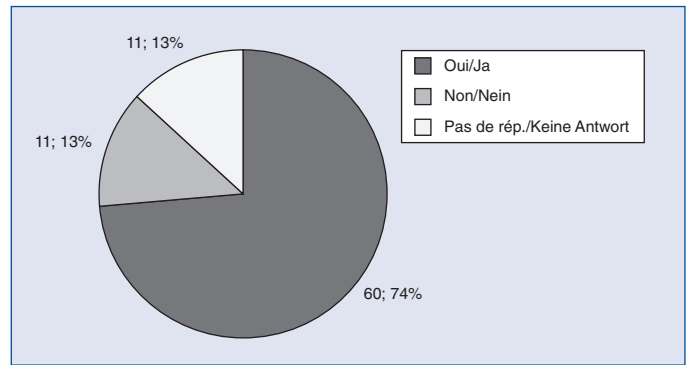


Figure 4: Pensez-vous que ce plan est suivi par les parents?  
Abbildung 4: Glauben Sie, dass dieser Plan von Eltern befolgt wird?

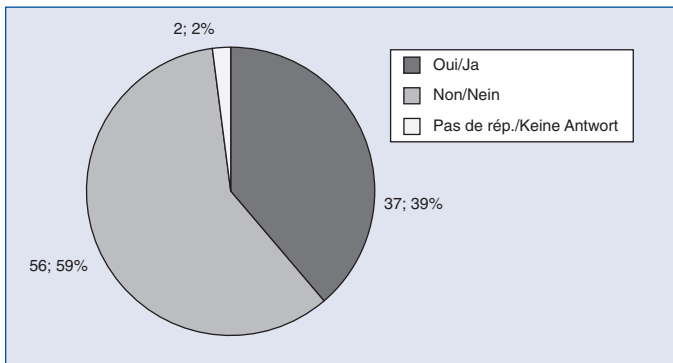


Figure 5: Aimeriez-vous disposer d'un plan plus élaboré?  
Abbildung 5: Möchten Sie über einen ausführlichen Plan verfügen?

## Umfrage zu Gebrauch und Nutzen des Ernährungsplanes für Säuglinge und Kleinkinder bis 36 Monate

Pietro Scalfaro, Lausanne  
René Tabin, Sierre

2001 wurde in Zusammenarbeit mit der Ernährungskommission der SGP ein Ernährungsplan für Säuglinge und Kleinkinder bis 36 Monate erarbeitet. Dieses Dokument soll Pädiatern, anderen Berufsgruppen im Gesundheitswesen und den Familien ein Schema zur Nahrungsmittelführung zur Verfügung stellen, welches neutral und unabhängig von denjenigen der Industrie ist. Der Plan kann von der Webpage der SGP: [www.swiss-paediatrics.org/paediatrica/vol12/n5/iplan-gfi.htm](http://www.swiss-paediatrics.org/paediatrica/vol12/n5/iplan-gfi.htm) heruntergeladen werden. Der Plan sollte demnächst aktualisiert werden. Daher wurde eine Umfrage durchgeführt, welche den Nutzen dieses Planes besser erfassen wollte. Im Folgenden werden die Antworten zusammengefasst:

Von insgesamt 935 Fragebogen, welche per E-Mail an alle SGP-Mitglieder verschickt wurden, sind 107 (11%) Antworten eingegangen. Wir danken hiermit herzlichst allen Kollegen, die sich die Zeit zum Ausfüllen genommen haben. 95 Fragebogen konnten ausgewertet werden, 51% auf Deutsch und 49% auf Französisch. Die Antworten sind in den Abbildungen 1 bis 5 zusammengefasst. Die Zahlen geben die absoluten und %-Häufigkeiten an. 169 Kommentare wurden zudem eingetragen. Die Fragen 4 und 5 wurden am häufigsten kommentiert (53% und 48%), gefolgt von Fragen 2 (36%) und 3 (28%). Es ist schwierig, hier im Detail die ganze Spannweite der Kommentare und Vorschläge wiederzugeben. Trotzdem können die dominierenden Punkte folgendermassen beschrieben werden: der Plan ist gut bekannt und wird häufig verwendet. Es bestehen auch abgewandelte Versionen und andere Pläne. Zudem variiert auch die Art und Weise, wie der Plan verwendet wird. Veränderungsvorschläge wurden zum Medium (Papier vs. elektronisch) und der Form (Farben, Schriftzüge) gemacht. Obwohl grossmehrheitlich der Nutzen eines solchen Planes für Eltern bejaht wurde (91%, *Abb. 3*), bestanden unterschiedliche Prioritäten, welche nicht immer einfach auf einen gemeinsamen Nenner zu bringen sind. Beispiels-

weise wurden Vorschläge zum zusätzlichen Eintrag bestimmter Früchte oder Gemüse gemacht und andererseits die Präferenz eines einfachen und klaren Planes unterstrichen. Letzteres würde vermeiden helfen, den Überblick über die Progression der Nahrungsmittelführung zu verlieren. Obwohl eine klare Mehrheit denkt, dass Eltern den Plan befolgen (74%, *Abb. 4*), sind andere selbstverständlich eher skeptisch. Eine Schwierigkeit in diesem Zusammenhang ist die grosse Anzahl anderer Ernährungspläne und Ratschläge, welche nicht nur von der Industrie kommen, sondern auch von Gesundheitsbehörden anderer Länder und Institutionen in der Schweiz. Dies könnte bestimmte Eltern verwirren. Es wurde auch gefragt, ob zum Teil widersprüchlich erscheinende Ratschläge und solche, welche offensichtlich keine negativen Folgen für ein Kind haben, nicht zu einer In-Frage-Stellung der Glaubwürdigkeit des Planes führen würden. Schliesslich möchte eine nicht unbedeutende Minderheit (39%, *Abb. 5*) über einen ausführlicheren Ernährungsplan verfügen. Die Kommentare diesbezüglich widerspiegeln allerdings auch die Schwierigkeit eines zu detaillierten Planes, da für manche Eltern ein solches Dokument nicht einfach anwendbar ist. Eine vorgeschlagene Lösung diesbezüglich wäre die Schaffung einer Kurzversion für Eltern und einer ausführlicheren Version für Pädiater.

Schlussfolgernd kann gesagt werden, dass trotz einer häufigen Verwendung des aktuellen Ernährungsplanes und eines positiven Echos eine Revision des Planes seinen Nutzen noch verbessern könnte.

### Kommentar der Ernährungs-kommission

Michel Roulet, Lausanne,  
Präsident der Ernährungs-kommission

1998 hat die Ernährungs-kommission der SGP «Empfehlungen zur Säuglingsernährung» herausgegeben und die «Grundsätze zur Ernährung des Säuglings und Kleinkindes vom 5. bis zum 15. Monat» veröffentlicht. Der «Ernährungsplan für Neugeborene, Säuglinge, und Kleinkinder bis zu 36 Monaten» wurde in der Folge dieser Publikationen erarbeitet.

Gemäss der durchgeführten Umfrage ist dieser Plan den Pädiatern gut bekannt und er wird verwendet. Zudem wird er als gut beurteilt, wobei diesbezüglich die tiefe Rückmeldungquote von 11% zu berücksichtigen ist. Verschiedene Verbesserungsvorschläge wurden eingebracht, die jedoch nicht grundsätzliche Aspekte betreffen. Die Ernährungs-kommission hat daher an ihrer Sitzung vom 26. Oktober beschlossen, den Plan vorläufig nicht zu revidieren. Wir erwarten die Publikation der neuen Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft bezüglich Ernährungspräparate für Kleinkinder, welche anfangs 2005 vorgesehen ist. Wir werden daher im Jahre 2005 oder 2006 neue Empfehlungen für die Schweiz veröffentlichen und anschliessend den Plan aktualisieren.